

NATIVITY

OF OUR LORD, GOD AND
SAVIOUR JESUS CHRIST



CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!
FRIDAY DECEMBER 25, 2015

CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHURCH

ORTHODOX CHURCH IN AMERICA (OCA) • DIOCESE OF EASTERN PENNSYLVANIA

5501 OLD LOCUST LANE, HARRISBURG, PENNSYLVANIA 17109

OFFICE: 717-652-1825 • HALL: 717-652-5877 • FAX: 717-652-0446

WEB: WWW.CTSHBG.ORG • EMAIL: OFFICE@CTSHBG.ORG

HIS EMINENCE, ARCHBISHOP MARK, DIOCESAN HIERARCH

REV. STEPHEN VERNAK, PASTOR EMAIL: SVERNAK@HOTMAIL.COM

V. REV. DANIEL D. RESSETAR, PASTOR EMERITUS

THE NATIVITY ACCORDING TO THE FLESH OF OUR LORD GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST. The Adoration of the Magi: Melchior, Caspar, and Balthasar. Commemoration of the Shepherds in Bethlehem who were watching their flocks, and went to see the Lord. Priestmonk Jonah the Martyr of Pechenga.

Epistle: Galatians 4:4-7

Gospel: Matthew 2:1-12

UPCOMING SERVICES & EVENTS:

Dec 25, Fri: NATIVITY. *Divine Liturgy - 10am*

Readers: 3rd Hour: Rdr. Peter • 6th Hour: Manny Lopez

Epistle: John Shingara • *Post-Communion:* Rdr. Peter

Dec 26, Sat: SYNAXIS OF THE THEOTOKOS. *Divine Liturgy -9:30am; Vespers & Confession -5pm*

Dec 27, Sun: PROTOMARTYR STEPHEN. Fast Free Week

Divine Liturgy -9:30am; Fellowship – following: Parish Open House- 5pm social; 6pm dinner

Readers: 3rd Hour: Lydia Mantle • 6th Hour: Eleanor Herman

Epistle: Rdr. Matthew • *Post-Communion:* Rdr. James

Dec 30, Wed: No Bible Study *Vespers – 6:30pm*

Dec 31, Thu: NEW YEARS EVE. No Matins

Vesperal Divine Liturgy -6:30pm; followed by Festive Pot-luck and blessing of the Vasilopita

WELCOME TO OUR VISITORS!!! Please join us for fellowship in the church hall following the service. If you are interested in becoming a part of our community please ask to speak to Fr. Stephen. Please note: Only those faithful who are Orthodox Christians and have properly prepared themselves by fasting (*from all food and drink from midnight*), prayer, and recent confession; **and who were present for the reading** of the Epistle and Gospel, should approach to receive the Eucharist.

HYMNS AND READINGS

FIRST ANTIPHON

I will give thanks to Thee, O Lord, with my whole heart;
I will make all Thy wonders known.

Refrain: *Through the prayers of the Theotokos, O Saviour, save us!*

They are studied by all who have pleasure in them. **Refrain**

His work is glory and beauty, and His righteousness endures forever! **Refrain**

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. **Refrain**

SECOND ANTIPHON

Blessed is the man who fears the Lord! Who greatly delights
in His commandments.

Refrain: *O Son of God born of the Virgin, save us who sing to Thee. Alleluia.*

His descendents will be mighty in the land; the generation of the upright will be blessed.
Refrain

Glory and wealth are in His house, and his righteousness
endures forever! **Refrain**

Light rises in darkness for the upright; the Lord is merciful compassionate and righteous.
Refrain

THIRD ANTIPHON

Reader: The Lord said to my Lord: "Sit at my right hand!"

Tone 4 Troparion: Thy Nativity, O Christ our God, has shone to the world the light of wisdom! For by it, those who worshipped the stars, were taught by a star, to adore Thee the Sun of righteousness, and to know Thee, the Orient from on high.// O Lord, glory to Thee!

Verse: Until I make thine enemies Thy footstool! **Troparion**

Verse: The Lord sends forth from Zion Thy mighty scepter.
Rule in the midst of Thy foes. **Troparion**

Verse: Authority shall be with Thee on the day of Thy power,
among the splendor of Thy holy ones! **Troparion**

Tone 3 Kontakion: Today the Virgin gives birth to the Transcendent One, and the earth offers a cave to the Unapproachable One. Angels with shepherds glorify Him; the Wise Men journey with the star, // since for our sake the eternal God was born as a little Child!

PROKEIMENON in the 8th tone: Let all the earth worship Thee and praise Thee! Let it praise Thy Name, O Most High!

Verse: Make a joyful noise to God, all the earth! Sing of His Name! Give glory to His praise!

EPISTLE (*Galatians 4:4-7*): *Brethren*, when the fullness of the time had come, God sent forth His Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as sons. And because you are sons, God has sent forth the Spirit of His Son into your hearts, crying out, "Abba, Father!" Therefore you are no longer a slave but a son, and if a son, then an heir of God through Christ.

Alleluia Verses:

The heavens are telling the glory of God, and the firmament proclaims His handiwork.
Day to day pours forth speech, and night to night declare knowledge.

GOSPEL (*Matthew 2:1-12*): *At that time, Jesus was born in Bethlehem of Judea* in the days of Herod the king, behold, wise men from the East came to Jerusalem, saying, "Where is He who has been born King of the Jews? For we have seen His star in the East and have come to worship Him." When Herod the king heard *this*, he was troubled, and all Jerusalem with him. And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together, he inquired of them where the Christ was to be born. So they said to him, "In Bethlehem of Judea, for thus it is written by the prophet: *But you, Bethlehem, in the land of Judah, are not the least among the rulers of Judah; For out of you shall come a Ruler Who will shepherd My people Israel.*" Then Herod, when he had secretly called the wise men, determined from them what time the star appeared. And he sent them to Bethlehem and said, "Go and search carefully for the young Child, and when you have found *Him*, bring back word to me, that I may come and worship Him also." When they heard the king, they departed; and behold, the star which they had seen in the East went before them, till it came and stood over where the young Child was. When they saw the star, they rejoiced with exceedingly great joy. And when they had come into the house, they saw the young Child with Mary His mother, and fell down and worshiped Him. And when they had opened their treasures, they presented gifts to Him: gold, frankincense, and myrrh. ¹² Then, being divinely warned in a dream that they should not return to Herod, they departed for their own country another way.

DECORATED CANDLES

CENTER TABLE (LARGE)

In Memory of Vicki Crist Duncan, mother of Keith Leader
In Memory of Vicki Crist Duncan, mother of Keith Leader

CENTER TABLE (SMALL)

In Memory of family members,
from Fr. Dan & Matushka Theodora Ressetar
Health & Salvation of all family members,
from Fr. Dan & Matushka Theodora Ressetar

DECORATED CANDLES

In Memory of departed family members, from Suzanne Demchak
In Memory of the Norato, Malenich & Whitney departed family members
from Barbara Norato
In Memory of departed family members, from Dotty Fedetz
In Memory of George & Eleanor Thomas, from Kevin & Eleanor Herman
In Memory of Maria & Leonid Yakushenok, from Marina Cameron
In Memory of Lopez & Demopoulas departed family & friends
from Manny & Samantha Lopez
In Memory of Dimitri & Mary Kuchwara, from Kathy Kuchwara (4)
In Memory of Anna (Dolly) Mallick, mother of Michael Mallick
In Memory of Ira J. Shenk, father of Alice Mallick
In Memory of the Hancher & Starinshak family members,
from Libby Hancher
In Memory of John & Helen Hisiro, from the Hisiro family
In Memory of departed family members, from Yorusalem Tesfazian (2)

Health & Memory of the Keener family
Health & Memory of the Kling family
Health & Salvation of the Lopez & Demopoulas family & friends,
from Manny & Samantha Lopez
Health & Salvation of Joe & Barbara, sons & family, From Barbara Norato
Health & Memory of McGinnes, Kantor, & Vickers families
Thankfulness for the blessing of granddaughter Lucy Vickers
From the McGinnes
Health & Salvation of the Hancher & Starinshak families
Health & Salvation of Nick & Wilma Sutovich

POINSETTIA PLANTS

In Memory of Vladimer Kellachow, Jr., from the Kellachow's

In Memory of Norato, Malenich & Whitney families,

From Barbara Norato

In Memory of Jake & Anna Yatacilla, from the Herman family

In Memory of Nancy & Robert Ulrich, from the Staller family

In Memory of Sterling Staller, from the Staller family

In Memory of Cole & Teleck families, from Jerry & Ann Cole

In Memory of Godfather Teddy Starinshak, from Andrea Zart

In Memory of John & Helen Hisiro, from the Hisiro family

In Memory of departed family members, from the Dupkanick

Health & Salvation of the Keener family

Health & Salvation of Kling family

Health & Salvation of Joe & Barbara, sons & families

From Barbara Norato

Health & Salvation of brothers & family, from Suzanne Demchak

Health & Salvation of the Fedetz family, from Dotty Fedetz

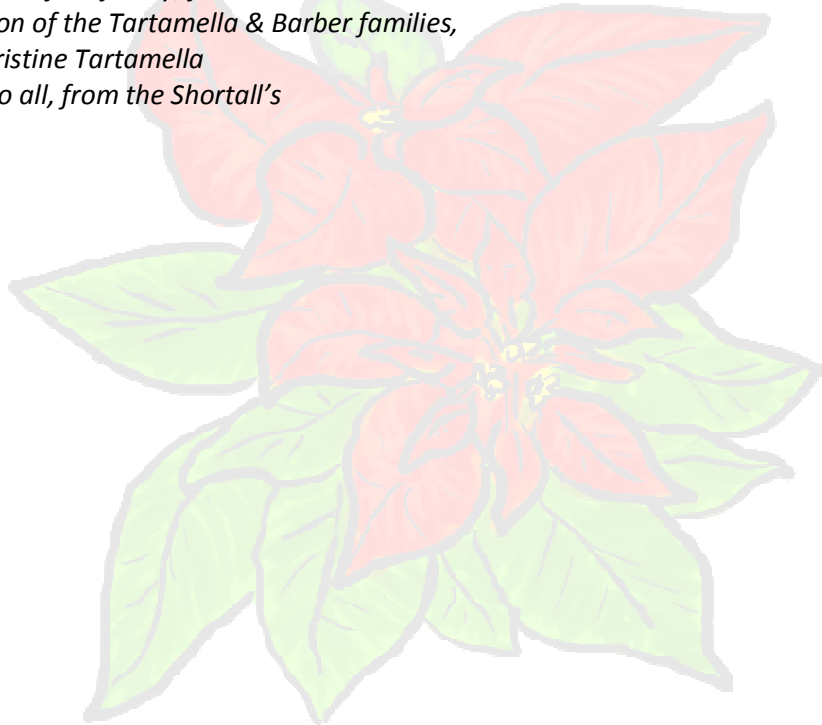
Health & Salvation of Godmother Pauline Fecho, from Andrea Zart

Health & Salvation of his family, from Keith Leader

Health & Salvation of the Tartamella & Barber families,

from Christine Tartamella

Peace and love to all, from the Shortall's



PARISH PRAYER LIST

AILING: PARISHIONERS: FAMILY & FRIENDS: *Karen Osuch (John's sister-in-law); Bionda, Vera, Vincent (family & friends of A. Levkovich); Richard Hamlet (friend of Larry Smith); Taras Bodnarczuk (friend of Victor Bucharew); Ron Hassinger (Buck Pankiw's friend); Irene (Tom Drebot's mother-in-law); Kathy Fedetz (Craig's wife); Ed Cales (friend of the Lopez's); Max Owens; Raymond & Evelyn Anderson, Paul & Jean Anderson (Debbie Hisiro's friends & family); Gladys Barns (John's mother); child Tori Brackbill & parents; Jim Tessier (family of Gloria Maliniak); Luke Spaseff; Emily Campbell & Natalie Coles (Jerry's cousins); Michael Bertoldi (friend of Jean Dotsey); Diane Chambers (Anna Doray's family); Keturah Faust (J. Barns & L. Shuga's friend); John Fatich (Kuzupas family); Joseph & Steven Demchak, (Suzanne's brothers);*

HEALTH & WELL-BEING: Victims of Terror, War, and Strife throughout the world. *Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo held hostage by Syrian Terrorists; PARISHIONERS: George Krempasky; Adam Mallick; Jacob Keecheril; George (Leavitt) Keener; Joseph (Moe) Mazurek; Kathryn Kellachow; Andy Fedetz; Gloria Maliniak; Sue Wolfe; Ghebremichael Habtegeorghis; Daniel Bretz; Robin Kuzupas. HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES: Betty Danko; Nicholas Demopoulos (Sam's cousin); Nicholas Essis; Katharine Macut; Ann Pusey; Agnes Risser; Millicent Russell; Shirley Sass; EXPECTANT MOTHERS: M. Anastasia Hojnicky; Kyra Lentz; Elaine Wyborski; Elizabeth (Alison) Latimer; Danielle Zuro and the children to be born of them; COLLEGE STUDENTS: Yerusalem Arefe, Thomas Asfaha, Masha Cameron, Jessica Drebot, Matthew Hadginske, Shreya Jacob, Bahliby Kidane, Cathi Kemp; Christina Martin, Joseph McClure, Evan McGreevy, Alex Pankiw, DJ Pawlush, Molly Pylypciw, Sophia Resselar, Jessica Shingara, Shane Staller MILITARY: Evangelos; Stephanie; Matthew; David; Thomas; Michae; PJ & Peter FAMILY & FRIENDS: Roman, Connie, Liza, Tania, Lesia (family & friends of A. Levkovich); Jan Smith (Larry's wife); Johnny Cardona & Ali Martinez (family of the Lopez's); Walter & Gloria Onufrak; Nese Family (friends of the Zeppuhars); Willard Brown; Cindy Stewart (friend of Debbie Hisiro); Fr. David Shewczyk; M. Jennifer Franchak; Katie McGarrity (friend of the Lenker's & Zart's); Christine Eshelman (sister of Patty Taleff); William Schaeffer, Shirley Glade & Nancy Sheaffer (family & friends of John R Barns); Linda Shue (Sharon Shingara's mother); Nancy Coles (John & Chris' mother); Ben Morgan (Sally Marasco's son); Marie Cini; Christine Kihm, Charles Kline, Cecilia Hunt (Larry Smith's cousin); SEMINARY FAMILY: Joseph & Rachel Frangipani - Anthony CATECHUMENS: Matthew & Rachel Brubaker – Anastasia; Bette Keener; Timothy Monko; Ronald Miller*

NEWLY DEPARTED: *Ginger McNally (Fedetz family friend) -Dec 17; Christopher Burgan – Dec 17; Dorothy Zera – Dec 15; Natja Kessler – Dec 8; Vladimir Kantor (Bill's brother) – Dec 8; Theodore Harbilas –Nov 23; Galina Fridrikhova (Andrei Levkovich's grandmother) - Nov 17*

BIRTHDAYS: *Jacob Fedetz - Dec 25; Meera Gopinath - Dec 27*

CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!

Russian/Ukrainian

Христос рождається ! Славити його!
Kristos rozhdaetsya! Slavite yego!

Greek

Χριστός γεννιέται! δοξάσατε!
Kristos Yene-tey! Doxa-setey!

Serbian

Христос се роди! Ваистину се роди!
Kristos se rodi! Voyinstinu se rodi!

MERRY CHRISTMAS!

Russian/Ukrainian

С Рождеством!
S Rozhdestvom

Ethiopian/Amharic

መልአም ነና!
Melkam gena!

Eritrean/Tigrinya

ቡሩኽ በዓል ልደትን!
Bruk be'al ledet!

Greek

Καλά Χριστούγεννα!
Kalá Christoúgenna

Spanish

Feliz Navidad!